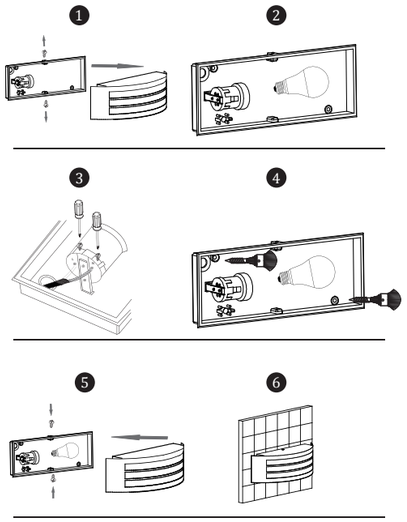

RETLUX

OUTDOOR SURFACE LIGHT

(Model RSM 101)
OPERATING MANUAL

EN

SAFETY AND INSTALLATION

Thank you for purchasing the RETLUX product. If you are not an electrician, have the light assembled and connected by an expert. Pay attention to warnings when starting the product in operation, otherwise you can cause damage to health or property. Keep this manual for future reference. The product is not a toy intended for children! Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children. Make sure before using that the voltage in your mains supply corresponds to the product's operating voltage. If you have any further questions or are unsure about connections or other facts, please contact your electrician. Do not use incandescent bulbs in the lamp, only LED bulbs up to a maximum power of 15W or CFL bulbs to a maximum power of 11W. Otherwise there is a risk of overheating and deformation of the lamp or other damage!

PACKAGE CONTENTS

- Lamp
- Fasteners for mounting (dowels with screws)

MOUNTING

- Remove the product from the packager
- Turn off the power supply
- Unscrew the screws and open the lamp by pulling out – with adequate force being required, overcoming the resistance of the gasket and possible vacuum. ①
- Screw a suitable bulb into the E27 thread. ② (not included)
- Bring the phase conductor to L position, neutral conductor to N position, the ground wire stays unconnected. Tighten gently with a suitable screwdriver. ③
- Attach the light firmly with the dowels and screws to the wall. ④
- Push the outside of the floodlight to the wall-mounted part and gently tighten the two screws.⑤

This completes the installation of the light. You can turn on power. ⑥

TECHNICAL DATA

Model: RETLUX (RSM 101)
Operating voltage: AC 220 - 240 V / 50/60 Hz
Optimal operating conditions: Temperature: -30 to +40ºC; relative humidity: 10 – 90%
TUV/GS tested

WARRANTY LIMITATIONS

The technical information, installation, operation and maintenance information and instructions in this manual correspond to the latest state before the manual was printed. The manufacturer/importer does not accept any liability for damages that may result from failure to follow instructions, use contrary to them, non-professional repairs and unauthorized changes. Changes to text, design and technical specifications may occur without prior notice. . The product is subject to a statutory two-year warranty. Malfunctions caused by inappropriate use, such as overheating, scratches, mechanical damage, damage by fall, repainting, attempts to repair and improper cleaning are not covered by warranty.

SYMBOLS USED

- CE The product meets EU requirements.
- For outdoor and indoor use. IP44
- The product is classified as an electrical appliance subject to the Directive on waste electrical and electronic equipment. Do not dispose of it in municipal waste.
- Protection class CLASS II

RETLUX

PŘISAZENÉ VENKOVNÍ SVÍTIDLO

(Model RSM 101)
NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

BEZPEČNOST A INSTALACE

Děkujeme za zakoupení produktu RETLUX. Pokud nejste elektrikář, nechte sestavení a zapojení svítidla na odborníkovi. Dbejte na varovné upozornění při uvádění produktu do provozu, jinak by mohlo dojít ke škodám na zdraví nebo majetku. Uschovejte tento návod pro pozdější použití. Výrobek není hračka určená pro děti! Čištění a údržba nesmějí být prováděny dětmi bez dozoru. Před použitím se ujistěte, že napětí ve vašem síťovém rozvodu odpovídá provoznímu napětí produktu. Pokud máte další dotazy, nebo si nejste jisti zapojením nebo jinými fakty, kontaktujte svého elektrikáře. Nepoužívejte ve svítidle vláknové žárovky, pouze LED do maximálního příkonu 15W nebo CFL žárovky do maximálního příkonu 11W. V opačném případě hrozí přehřátí a deformace svítidla, případně další škody!

OBSAH DODÁVKY

- Svítidlo
- Spojovací materiál k montáži (hmoždinky s vruty)

MONTÁŽ

- Vyjměte produkt z obalu
- Vypněte přívod elektrické energie
- Vyšroubujte šroubky a otevřete svítidlo tahem ven – přitom je třeba přiměřené síly, nutno překonat odpor vloženého těsnění a případného podtlaku vzduchu. ①
- Našroubujte do závitu E27 vhodnou žárovku. ② (není součástí balení)
- Přiveďte fázový vodič do pozice L, nulový vodič do pozice N, ochranný vodič zůstane nezapojený. Vhodným šroubovákem s citem přitáhněte. ③
- Připevněte napevno svítidlo hmoždinkami a vruty ke zdi. ④
- Přisuňte vnější část svítidla k části namontované na zeď a opatrně utáhněte dva šroubky. ⑤
- Tím je montáž svítidla dokončena. Můžete zapnout přívod elektrické energie. ⑥

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: RETLUX (RSM 101)
Provozní napětí: AC 220 - 240 V / 50/60 Hz
Optimální provozní podmínky: Teplota: -30 až +40 ºC; relativní vlhkost: 10 – 90%
TUV/GS testováno

OMEZENÍ ZÁRUKY

Technické informace, údaje a pokyny k instalaci, provoz a údržbu uvedené v tomto návodu k použití odpovídají poslednímu stavu při zadání návodu do tisku. Výrobce/dovozce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které mohou vzniknout nedodržením pokynů v návodu, používáním v rozporu s nimi, neodbornými opravami a nedovolenými změnami. Změny textu, provedení a technických údajů se mohou změnit bez předchozího upozornění. . Na produkt se vztahuje zákonná dvouletá záruční lhůta. Ze záruky jsou vyloučeny závady, které vzniknou nepřiměřeným používáním, např. přehřátím, dále škrábance, mechanické poškození, poškození pádem, přebarvení, pokusy o opravu a neodborné čistění.

SYMBOLS USED

- CE Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené.
- Pro venkovní i vnitřní použití. IP 44
- Výrobek je klasifikován jako elektrické zařízení podléhající směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Nevyhazujte do komunálního odpadu.
- Třída ochrany CLASS II

RETLUX

NÁSTENNÉ VONKAJŠIE SVIETIDLO

(Model RSM 101)
NÁVOD NA POUŽITIE

SK

BEZPEČNOSŤ A INŠTALÁCIA

Ďakujeme za kúpu produktu RETLUX. Ak nie ste elektrikár, nechajte zostavenie a zapojenie svietidla na odborníka. Dbajte na varovné upozornenie pri uvádzaní produktu do prevádzky, inak by mohlo dôjsť ku škodám na zdraví alebo majetku. Uschovajte tento návod na neskoršie použitie. Výrobok nie je hračka určená pre deti! Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Pred použitím sa uistite, že napätie vo vašom sieťovom rozvode zodpovedá prevádzkovému napätiu produktu. Ak máte ďalšie otázky, alebo si nie ste istí zapojením alebo inými faktami, kontaktujte svojho elektrikára. Nepoužívajte vo svietidle vláknové žiarovky, iba LED do maximálneho príkonu 15 W alebo CFL žiarovky do maximálneho príkonu 11 W. V opačnom prípade hrozí prehriatie a deformácia svietidla, prípadne ďalšie škody!

OBSAH DODÁVKY

- Svietidlo
- Spojovací materiál na montáž (príchytky so skrutkami)

MONTÁŽ

- Vyberte produkt z obalu
- Vypnite prívod elektrickej energie
- Vyskrutkujte skrutky a otvorte svietidlo ťahom von – pritom je potrebná primeraná sila, je nutné prekonať odpor vloženého tesnenia a prípadného podtlaku vzduchu. ①
- Naskrutkujte do závitu E27 vhodnú žiarovku. ② (nie je súčasťou balenia)
- Priveďte fázový vodič do pozície L, nulový vodič do pozície N, ochranný vodič zostane nezapojený. Vhodným skrutkovačom s citom pritiahnite. ③
- Pripevnite napevno svietidlo rozperkami a skrutkami k stene. ④
- Prisuňte vonkajšiu časť svietidla k časti namontovanej na stenu a opatrne utiahnite dve skrutky. ⑤
- Tým je montáž svietidla dokončená. Môžete zapnúť prívod elektrickej energie. ⑥

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: RETLUX (RSM 101)
Prevádzkové napätie: AC 220 – 240 V / 50/60 Hz
Optimálne prevádzkové podmienky: Teplota: -30 až +40 ºC; relatívna vlhkosť: 10 – 90 %
TUV/GS testované

OBMEDZENIE ZÁRUKY

Technické informácie, údaje a pokyny na inštaláciu, prevádzku a údržbu uvedené v tomto návode na použitie zodpovedajú poslednému stavu pri zadaní návodu do tlače. Výrobca/dovozca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré môžu vzniknúť nedodržaním pokynov v návode, používaním v rozpore s nimi, neodbornými opravami a nedovolenými zmenami. Zmeny textu, vyhotovenia a technických údajov sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Na produkt sa vzťahuje zákonná dvojročná záručná lehota. Zo záruky sú vylúčené poruchy, ktoré vzniknú neprimeraným používaním, napr. prehriatím, ďalej škrabance, mechanické poškodenie, poškodenie pádom, prefarbenie, pokusy o opravu a neodborné čistenie.

POUŽITÉ SYMBOLY

- CE Výrobok spĺňa požiadavky EÚ naň kladené.
- Na vonkajšie aj vnútorné použitie. IP 44
- Výrobok je klasifikovaný ako elektrické zariadenie podliehajúce smernici o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach. Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.
- Trieda ochrany CLASS II

RETLUX

WANDAUSSENLEUCHTE

(Model RSM 101)
GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

SICHERHEIT UND INSTALLATION

Wir bedanken uns, dass Sie sich für unser Produkt RETLUX entschieden haben. Falls Sie kein Elektroinstallateur sind, überlassen Sie das Zusammenstellen und Anschließen der Leuchte einem Fachmann. Achten Sie bei der Inbetriebnahme des Produktes auf die Warnhinweise, um möglichen Gesundheits- und Vermögensschäden vorzubeugen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für den künftigen Gebrauch auf. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen, sofern diese nicht unter Aufsicht stehen. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Ihre Netzspannung mit der Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt. Sollten Sie weitere Fragen haben, mit dem Anschließen oder anderen Fakten zögern, kontaktieren Sie Ihren Elektroinstallateur. Benutzen Sie keine Glühfadenlampen, sondern nur LEDs mit einem maximalen Strombedarf von 15 W oder CFL-Glühbirnen mit einem maximalen Strombedarf von 11 W, da u.a. eine Überhitzung oder Deformation der Leuchte droht!

LIEFERUNGSINHALT

- Leuchte
- Verbindungsmaterial für die Montage (Dübel mit Holzschrauben)

MONTAGE

- Produkt aus der Verpackung herausnehmen
- Stromzufuhr ausschalten
- Schrauben herausschrauben und Leuchte herausziehen – benutzen Sie eine angemessene Kraft, um den Widerstand der eingelegten Dichtung und eines eventuellen Unterdrucks zu überwinden. ①
- Schrauben Sie die passende Glühlampe an das Gewinde E27 an. ② (nicht Bestandteil der Lieferung)
- Phasenleiter in Position L und Nullleiter in Position N versetzen. Schutzleiter nicht anschließen. Geeigneten Schraubenzieher benutzen und mit angemessener Kraft nachziehen. ③
- Benutzen Sie die Dübel und Holzschrauben, um die Leuchte an die Wand zu befestigen. ④
- Äußeren Teil der Leuchte an den Teil anlegen, der an die Wand befestigt wurde, und vorsichtig beide Schrauben nachziehen. ⑤
- Hiermit ist die Montage der Leuchte beendet. Schalten Sie die Stromzufuhr ein. ⑥

TECHNISCHE ANGABEN

Modell: RETLUX (RSM 101)
Betriebsspannung: AC 220 – 240 V / 50/60 Hz
Optimale Betriebsbedingungen: Temperatur: -30 bis +40 ºC; relative Luftfeuchtigkeit: 10 – 90%
TUV/GS getestet

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die in dieser Gebrauchsanweisung angeführten technischen Informationen, Angaben und Anweisungen bzgl. der Installation, des Betriebes und der Wartung entsprechen dem aktuellen Zustand zum Zeitpunkt der Vergabe des Druckauftrages dieser Gebrauchsanweisung. Der Hersteller/Lieferant haftet nicht für Schäden, die infolge einer Nichteinhaltung der in dieser Gebrauchsanweisung angeführten Anweisungen, einer Anwendung zuwider diesen Anweisungen, unsachgemäßen Reparaturen sowie unzulässigen Änderungen entstehen könnten. Der Text, die Ausführung sowie technische Angaben können ohne vorherige Mitteilung geändert werden. Auf dieses Produkt wird eine zweijährige Garantie gewährt. Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind Mängel, die auf einen unangemessenen Gebrauch zurückzuführen sind (z.B. Überhitzung), weiter sind es Kratzer, mechanische Beschädigungen, Beschädigungen durch Sturz, Umfärbungen, Reparaturversuche und eine unsachgemäße Reinigung.

VERWENDETE SYMBOLE

- CE Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU.
- Für die Außen- und Innenanwendung. IP 44
- Das Produkt wurde als Elektrogerät klassifiziert, dass der Richtlinie über zu entsorgende elektrische und elektronische Geräte unterliegt. Niemals als gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgen.
- Schutzklasse CLASS II

RETLUX

FALRA SZERELT KÜLTÉRI LÁMPA

(Model RSM 101)
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

BIZTONSÁG ÉS TELEPÍTÉS

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a RETLUX márka termékét! Amennyiben nem rendelkezik villanyszerelői szakismeretekkel, akkor a lámpa szerelését bízza villanyszerelő szakemberre. A termékhez kapcsolódó figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat tartsa be, ellenkező esetben személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat. Az útmutatót őrizze meg későbbi felhasználásokhoz is. A termék nem játék! A tisztítást és karbantartást gyerekek csak felnőtt személy felügyelet mellett végezhetik el. A termék telepítése és használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e készülék típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültség értékének. Amennyiben bizonytalanság merül fel a tápfeszültséget vagy a bekötést illetően, akkor kérjen tanácsot villanyszerelő szakembertől. A lámpába ne tegyen hagyományos volfrámszálas izzókat, csak LED (maximum 15 W teljesítményig) vagy CFL (maximum 11 W teljesítményig) fényforrásokat. Ellenkező esetben a lámpa túlmelegedhet és a meleg következtében deformálódhat vagy meghibásodhat!

A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Lámpa
- Szerelőanyag (tipli és facsavar)

SZERELÉS

- Vegye ki a terméket a csomagolásból.
- Az adott hálózati ágat feszültségmentesítse a kismegszakító lekapcsolásával.
- Csavarozza ki a két csavart és a burát vegye le. A burát a tömítésre van tapadva, ezért elképzelhető, hogy kissé nagyobb erővel kell a burát meghúzni. ①
- A foglalatba csavarozzon be egy E27 menetes fényforrást („izzót"). ② (nem tartozék)
- A fázis vezetéket csatlakoztassa az „L" jelű, a nulla vezetéket az „N" jelű kapcsohoz. A földelő vezetéket nem kell bekötni. A vezeték csupasz végét csavarhúzóval rögzítse a kapocsban. ③
- A rögzítő furatokat jelölje át a falra, fúrjon furatokat, majd a lámpa lemezét tiplivel és facsavarral rögzítse a falhoz. ④
- A burát tegye a lámpára és a két csavart csavarozza be. ⑤

Ezzel a lámpa szerelése kész. Az adott hálózati ágban bekapcsolhatja a kismegszakítót. ⑥

MŰSZAKI ADATOK

Típus: RETLUX (RSM 101)
Tápfeszültség: AC 220 - 240 V / 50/60 Hz
Optimális üzemeltetési feltételek: Hőmérséklet: -30 és +40 ºC között; relatív páratartalom: 10 – 90%
TUV/GS tanúsítvány

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A jelen használati útmutatóban található műszaki adatok, telepítési, használati és karbantartási előírások, a használati útmutató nyomdába adásakor voltak érvényben. A termék gyártója / forgalmazója nem vállal felelősséget a használati útmutatóban leírt utasítások be nem tartása, a termék rendeltetésétől eltérő jellegű használata, szakszerűtlen javítás vagy átalakítás miatt bekövetkezett károkért, meghibásodásokért vagy sérülésekért. Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására. A termékre a gyártó két év garanciát ad. A garancia nem vonatkozik a rendeltetéstől eltérő használatra, a mechanikus sérülésekre, a napsütés okozta túlmelegedésekre, a készülék erőszakos megbontására, a szakszerűtlen tisztításokra.

ALKALMAZOTT JELEK

- CE A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes EU műszaki és egyéb előírásnak.
- Bel- és kültéri használatra. IP 44
- A termék elektromos készülék, amelyet az élettartama végén az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó irányelvek figyelembe vételével kell megsemmisíteni. A terméket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos.
- Védelmi osztály: CLASS II

RETLUX

FIKSNO VANJSKO SVJETLO

(Model RSM 101)
UPUTA ZA UPORABU

HR

SIGURNOST I POSTAVLJANJE

Hvala vam na kupnji proizvoda RETLUX. Ako niste električar, ugradnju i spajanje svjetiljke povjerite stručnjaku. Obratite pažnju na upozorenja i sigurnosne upute pri stavljanje proizvoda u uporabu jer bi u suprotnom moglo doći do ozljeda ili materijalnih šteta. Čuvajte ovu uputu za kasniju uporabu. Ovaj proizvod nije igračka za djecu! Čišćenje i održavanje ne smije biti povjereno djeci koja nisu pod nadzorom. Prije uporabe provjerite odgovara li napon u vašem električnom razvodu radnom naponu proizvoda. imate li dodatnih pitanja ili niste sigurni u način spajanja ili nešto drugo, javite se svojem električaru. Ne upotrebljavajte žarulje sa žarnom niti. Upotrijebite isključivo LED do 15 W ili CFL žarulje snage do 11 W. U suprotnom postoji opasnost od pregrijavanja i deformacije svjetiljke te druge štete!

SADRŽAJ PAKIRANJA

- Svjetiljka
- Spojni pribor za postavljanje (vijci sa sidrima)

POSTAVLJANJE

- Izvadite proizvod iz ambalaže
- Isključite napajanje
- Uklonite vijke i otvoriti svjetiljku povlačenjem. Moguće je da će biti potrebno primijeniti određenu silu zbog otpora ugrađene brtve i podtlaka zraka. ①
- Uvrnite odgovarajuću žarulju u navoj E27. ② (nije isporučeno)
- Dovedite fazni vodič do točke L, neutralni vodič do točke N, a zaštitni vodič ostaje nepovezan. Pričvrstite oprezno odgovarajućim odvijačem. ③
- Pričvrstite svjetiljku sidrima i vijcima na zid. ④
- Gurnite vanjski dio svjetiljke na dio postavljen na zid i pažljivo zategnite dva vijka. ⑤
- Time je postavljanje svjetiljke završeno. Možete uključiti napajanje. ⑥

TEHNIČKI PODACI

Model: RETLUX (RSM 101)
Radni napon: AC 220 - 240 V / 50/60 Hz
Optimalni uvjeti rada: Temperatura: -30 do +40 ºC; relativna vlaga: 10 - 90%
Ispitao TÜV/GS

OGRANIČENO JAMSTVO

Tehničke informacije, podaci i uvjeti za ugradnju, korištenje i održavanje koje su navedene u ovoj uputi za uporabu odgovaraju najaktualnijoj verziji tih uputa u trenutku tiskanja. Proizvođač i dobavljač ne prihvaćaju nikakvu odgovornost za štete koje mogu nastati nepoštivanjem uputa u uputama za uporabu, uporabu suprotnu sadržaju upute, nestručnim popravcima i nedopuštenim izmjenama. Tekst, izgled i tehnički podaci mogu biti promijenjeni bez prethodne najave. Na ovaj proizvod primjenjuje se zakonsko dvogodišnje jamstvo. Jamstvo neće vrijediti za neispravnosti koje su nastale zbog neodgovarajuće upotrebe kao što je pregrijavanje, ogrebotine, mehanička oštećenja, posljedice pada, prebojavanje ili pokušaji popravljanja i nepravilno čišćenje.

UPOTREBLJENE OZNAKE

- CE Proizvod koji zadovoljava norme EU.
- Za korištenje u otvorenom i zatvorenom prostoru. IP 44
- Ovaj proizvod je razvrstan kao električni uređaji koji podliježe odlaganju sukladno direktivi o odlaganju električne i elektroničke opreme. Ovaj proizvod nemojte odlagati u komunalni otpad.
- Razred zaštite II

RETLUX

OPRAWY NABUDOWANE, OŚWIETLENIE ZEWNĘTRZNE

(Model RSM 101)
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

BEZPIECZEŃSTWO I INSTALACJA

Dziękujemy za zakup produktu firmy RETLUX. Jeżeli nie jesteś elektrykiem, należy powierzyć montaż i podłączenie urządzenia specjaliście. Należy zwrócić uwagę na ostrzeżenia podczas uruchamiania produktu, w przeciwnym wypadku mogłoby dojść do szkód na zdrowiu lub majątku. Należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru. Przed użyciem należy się upewnić, że napięcie w sieci jest zgodne z napięciem roboczym produktu. W razie pytań lub wątpliwości dotyczących instalacji lub innych okoliczności należy skontaktować się z elektrykiem. W lampie nie wolno używać żarówek, można używać diody LED o maksymalnej mocy 15W lub żarówki CFL o maksymalnej mocy 11W. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania i zniekształcenia lampy lub do innych uszkodzeń!

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Lampa
- Materiał łączący do montażu (kołki rozporowe z śrubami)

MONTAŻ

- Wyjmij produkt z opakowania
- Odłącz doprowadzenie energii elektrycznej
- Wykręć śruby i otwórz lampę pociągnięciem – podczas tej czynności należy użyć umiarkowanej siły, należy przezwyciężyć opór uszczelnienia i ewentualnego podciśnienia powietrza. ①
- Wkręć odpowiednią żarówkę do gwintu E27. ② (nie znajduje się w zestawie)
- Doprowadź przewód fazowy do pozycji L, przewód zerowy do pozycji N, przewód ochronny pozostanie niepodłączony. Dokręć odpowiednim śrubokrętem. ③
- Przymocuj lampę za pomocą kołków rozporowych i śrub do ściany. ④
- Przysuń zewnętrzną część lampy do części zamocowanej do ściany i dokręć delikatnie dwie śruby. ⑤
- Montaż lampy jest kompletny. Można włączyć doprowadzenie energii elektrycznej. ⑥

DANE TECHNICZNE

Model: RETLUX (RSM 101)
Napięcie robocze: AC 220 – 240 V / 50/60 Hz
Optymalne warunki pracy: Temperatura: Od -30 do +40 ºC; wilgotność względna: 10 – 90%
Certyfikat TUV/GS

OGRANICZENIA GWARANCJI

Informacje techniczne, dane i instrukcje dotyczące instalacji, eksploatacji i konserwacji w niniejszej instrukcji odpowiadają ostatniemu stanowi podczas przekazania instrukcji do druku. Producent/importer nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, które mogą wyniknąć z nieprzestrzegania instrukcji, korzystania niezgodnie z instrukcją, nieprofesjonalnych napraw i niedozwolonych modyfikacji. Zmiany tekstu, projektu oraz specyfikacji technicznych mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. . Produkt jest objęty ustawowym dwuletnim okresem gwarancyjnym. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania (np. przegrzania), zarysowań, uszkodzeń mechanicznych, upadków, przebarwień, prób napraw i niewłaściwego czyszczenia.

ZASTOSOWANE SYMBOLE

- CE Produkt jest zgodny z nałożonymi na niego wymogami UE.
- Do użytku wewnętrznego i na zewnątrz. IP 44
- Produkt jest klasyfikowany jako urządzenie elektrycznie objęte dyrektywą w sprawie zużytych sprzętów elektrycznych i elektronicznych. Nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.
- Stopień ochrony CLASS II

RETLUX

СТЕНЕН ОСВЕТИТЕЛ ЗА ВЪНШНИ УСЛОВИЯ

(Model RSM 101)
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

BG

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И МОНТИРАНЕ

Благодарим Ви, че закупихте продукт RETLUX. Ако не сте професионален електротехник, оставете монтажа и свързването на осветителя на специалист. Обърнете внимание на предупрежденията, когато въвеждате устройството в експлоатация, в противен случай може да се стигне до нараняване или повреда на имуществото. Запазете това ръководство и за бъдещо ползване. Устройството не е играчка за деца! Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца! Уверете се предварително, че напрежението на вашата електрическа мрежа съответства на работното напрежение на продукта. Ако имате каквито и да са допълнителни въпроси или не сте сигурни за начина на свързване или по други теми, моля свържете се с нашите електроспециалисти. Не ползвайте лампи с нажежаема жичка, а само светодиодни лампи с максимална мощност 15 W или лампи от тип CFL с максимална мощност 11 W. В противен случай съществува риск от прегряване и деформиране на осветителя или друга повреда!

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Лампа
- Монтажни елементи (фишери и винтове за тях)

МОНТАЖ

- Извадете продукта от опаковката
- Изключете електрическото захранване на линията, водеща към осветителя.
- Развийте винтовете и отворете осветителя като издърпате челния капак с подходяща сила, достатъчна за преодоляване на залепването към уплътнителя и вакуумния ефект. ①
- Завинтете подходяща лампа към цокъла E27. ② (не е включена)
- Вмъкнете фазовия проводник към клема L, а нулевия проводник към клема N, като заземителният проводник остава несвързан. Затегнете проводниците в клемите с подходяща отвертка. ③
- Прикрепете здраво осветителя към стената с помощта на приложените фишери и винтове. ④
- Поставете и притиснете челния капак на осветителя към вече закрепената му основна част и внимателно затегнете двата винта. ⑤
- С това монтажът на осветителя е завършен. Сега можете да включите електрическото захранване на линията, водеща към осветителя. ⑥

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел: RETLUX (RSM 101)
Работно напрежение: Променлив ток 220 - 240 V / 50/60 Hz
Оптимални работни условия: Температура: -30 of +40ºC; относителна влажност: 10 – 90%
Тествано съгласно TUV/GS

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Техническата информация, както и указанията по инсталиране, експлоатация и техническа поддръжка в това ръководство съответстват на последното състояние на устройството преди отпечатване на ръководството. Производителят / вносителят не поема никаква отговорност за повреди, получили се вследствие на неспазване на указанията, ползване на устройството в противоречие с тях, непрофесионален ремонт или неразрешени изменения.

Промени в текста, означенията и техническите спецификации могат да настъпят без предварително уведомление. Продуктът е субект на законоустановена 2-годишна гаранция. Неизправности, причинени от неправилна употреба като прегряване, наранявания, механически повреди, изтърване, пребоядисване, опити за ремонт и неправилно почистване, не се покриват от гаранцията.

ПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

CE Продуктът отговаря на изискванията на ЕС.
За ползване на открито и закрито. IP 44
Продуктът е класифициран като електрическо устройство, което се третира съгласно Директива за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване. Не изхвърляйте продукта в общия градски боклук.
Клас на защита CLASS II

RETLUX

ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΣΩΜΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

(Μοντέλο RSM 101)
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ **EL**

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος RETLUX. Εάν δεν είστε ηλεκτρολόγος, ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να συναρμολογήσει και να συνδέσει το φωτιστικό σώμα. Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις κατά την έναρξη της λειτουργίας του προϊόντος· αλλιώς, ενδέχεται να προκληθούν βλάβες στην υγεία ανθρώπων ή υλικές ζημίες. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για παιδιά! Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ρεύματος στον χώρο σας ταιριάζει με την τάση λειτουργίας του προϊόντος. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις ή δεν είστε βέβαιοι για τις συνδέσεις ή άλλα θέματα, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο. Μην χρησιμοποιείτε λυχνίες πυράκτωσης στο φωτιστικό σώμα· μόνο LED με μέγιστη ισχύ 15W ή λαμπτήρες CFL με μέγιστη ισχύ 11W. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης και παραμόρφωσης του φωτιστικού σώματος ή άλλων ζημιών!

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Φωτιστικό σώμα
- Εξαρτήματα τοποθέτησης (ούπα με βίδες)

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

- Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία
- Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος
- Ξεβιδώστε τις βίδες και ανοίξτε το φωτιστικό σώμα τραβώντας προς τα έξω – απαιτείται αρκετή δύναμη, ώστε να υπερνικήσετε την αντίσταση της φλάντζας και ενδεχόμενη υποπίεση. ①
- Βιδώστε έναν κατάλληλο λαμπτήρα στο σπείρωμα E27. ② (δεν περιλαμβάνεται)
- Συνδέστε τον αγωγό φάσης στη θέση L και τον αγωγό ουδέτερου στη θέση N· ο αγωγός γείωσης δεν συνδέεται. Σφίξτε προσεκτικά με κατάλληλο κατσαβίδι. ③
- Στερεώστε καλά το φωτιστικό σώμα στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα ούπα και τις βίδες. ④
- Πιέστε το εξωτερικό τμήμα του προβολέα επάνω στο τμήμα που είναι στερεωμένο στον τοίχο και σφίξτε προσεκτικά τις δύο βίδες. ⑤
- Εδώ ολοκληρώνεται η εγκατάσταση του προβολέα. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία ρεύματος. ⑥

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοντέλο: RETLUX (RSM 101)
Τάση λειτουργίας: AC 220 - 240 V / 50/60 Hz
Βέλτιστες συνθήκες λειτουργίας: Θερμοκρασία: -30 έως +40ºC· σχετική υγρασία: 10% – 90%
Ελεγμένο βάσει TUV/GS

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Οι τεχνικές πληροφορίες, οι πληροφορίες εγκατάστασης, χειρισμού και συντήρησης, καθώς και οι οδηγίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο αντιστοιχούν στην πιο πρόσφατη κατάσταση του προϊόντος πριν από την εκτύπωση του εγχειριδίου. Ο κατασκευαστής/εισαγωγέας δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημίες οι οποίες ενδέχεται να προκληθούν λόγω μη τήρησης των οδηγιών, χρήσης κατά παράβαση αυτών, αντιεπαγγελματικών επισκευών και μη εγκεκριμένων τροποποιήσεων. Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στον σχεδιασμό και στις τεχνικές περιγραφές χωρίς προειδοποίηση. Το προϊόν καλύπτεται βάσει νομοθεσίας από εγγύηση δύο ετών. Δυσλειτουργίες που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, όπως υπερθέρμανση, γρατσουνιές, μηχανικές φθορές, φθορές λόγω πτώσης, επαναβαφή, προσπάθειες επισκευής και ακατάλληλος καθαρισμός, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

CE Το προϊόν καλύπτει τις απαιτήσεις της ΕΕ.
Για χρήση σε εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους. IP 44
Το προϊόν είναι κατηγοριοποιημένο ως ηλεκτρικός εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Κατηγορία προστασίας CLASS II

RETLUX

FIKSNO SPOLJNO SVETLO

(Model RSM 101)
UPUTSTVO ZA UPOTREBU **SR**

SIGURNOST I UGRADNJA

Hvala vam na kupovini proizvoda RETLUX. Ako niste električar, ugradnju i spajanje svetiljke poverite stručnjaku. Obratite pažnju na upozorenja i sigurnosna uputstva pri stavljanju proizvoda u upotrebu jer bi u suprotnom moglo doći do povreda ili materijalne štete. Čuvajte ova uputstva za kasniju upotrebu. Ovaj proizvod nije igračka za decu! Čišćenje i održavanje ne sme biti povereno deci koja nisu pod nadzorom. Pre upotrebe proverite da li napon vaše električne mreže odgovara radnom naponu proizvoda. Ako imate dodatnih pitanja, ili niste sigurni u način spajanja ili nešto drugo, javite se svom električaru. Ne upotrebljavajte sijalice sa žarnom niti. Upotrebite isključivo LED snage do 15 W ili CFL sijalice snage do 11 W. U suprotnom postoji opasnost od pregrevanja i deformacije svetiljke i druge štete!

SADRŽAJ PAKOVANJA

- Svetiljka
- Spojni pribor za ugradnju (zavrtnji s navrtkama)

UGRADNJA

- Izvadite proizvod iz ambalaže
- Isključite napajanje
- Uklonite zavrtnje i otvorite svetiljku povlačenjem – potrebna je primena odgovarajuće sile zbog otpora ugrađenog zaptivača i mogućeg potpritiska. ①
- Zavrnite odgovarajuću sijalicu u navoj E27. ② (nije isporučeno)
- Dovedite fazni provodnik do tačke L, neutralni provodnik do tačke N, a uzemljenje ostavite nepovezano. Pričvrstite oprezno odgovarajućim odvijačem. ③
- Pričvrstite svetiljku zavrtnjima i navrtkama na zid. ④
- Gurnite spoljni deo svetiljke na deo postavljen na zid i pažljivo zategnite dva zavrtnja. ⑤
- Time je postavljanje svetiljke završeno. Možete uključiti napajanje. ⑥

TEHNIČKI PODACI

Model: RETLUX (RSM 101)
Radni napon: AC 220–240 V / 50/60 Hz
Optimalni uslovi rada: Temperatura: od -30 do +40°C; relativna vlaga: 10–90%
Ispitao TÜV/GS

OGRANIČENA GARANCIJA

Tehničke informacije, podaci i uslovi za ugradnju, korišćenje i održavanje koji su navedeni u ovom uputstvu za upotrebu odgovaraju najaktuelnijoj verziji tih uputstava u trenutku štampanja. Proizvođač i dobavljač ne prihvataju nikakvu odgovornost za štetu koja može nastati nepoštovanjem uputstava za upotrebu, upotrebom suprotnom sadržaju uputstava, nestručnim popravkama i nedopuštenim izmenama. Tekst, izgled i tehnički podaci mogu biti promenjeni bez prethodne najave. Na ovaj proizvod primenjuje se dvogodišnja zakonska garancija. Garancija neće važiti za neispravnosti koje su nastale zbog neodgovarajuće upotrebe, kao što su pregrevanje, ogrebotine, mehanička oštećenja, posledice pada, farbanja ili pokušaja popravljanja i nepravilnog čišćenja.

UPOTREBLJENE OZNAKE

CE Proizvod koji zadovoljava zahteve EU.
Za korišćenje na otvorenom i u zatvorenom prostoru. IP 44
Ovaj proizvod je klasifikovan kao električni uređaj koji podleže odlaganju u skladu s Direktivom o otpadu od električne i elektronske opreme. Ovaj proizvod nemojte odlagati u komunalni otpad.
Nivo zaštite II

RETLUX

SURSĂ DE LUMINĂ PENTRU SUPRAFEȚELE EXTERIOARE

(Model RSM 101)
MANUAL DE UTILIZARE **RO**

SIGURANȚĂ ȘI INSTALARE

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului RETLUX. Dacă nu sunteți electrician, contactați un expert pentru asamblarea și conectarea sursei de lumină. Acordați atenție avertizărilor atunci când puneți în funcțiune produsul, în caz contrar se pot produce vătămări corporale sau daune materiale. Păstrați acest manual pentru utilizare ulterioară. Produsul nu este o jucărie destinată copiilor! Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua dvs. de alimentare electrică corespunde tensiunii de funcționare a produsului. Dacă aveți întrebări suplimentare sau nu sunteți sigur referitor la conexiuni sau alte aspecte, vă rugăm să contactați electricianul dvs. Nu utilizați în lampă becuri cu filament, utilizați numai LED-uri la o putere maximă de până la 15 W sau becuri CFL la o putere maximă de 11 W. În caz contrar, există riscul supraîncălzirii și deformării lămpii sau producerii altor deteriorări!

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Lampă
- Piese de asamblare pentru montare (dibluri și șuruburi)

MONTAREA

- Scoateți produsul din ambalaj
- Opriți alimentarea cu energie
- Deșurubați șuruburile și deschideți lampa prin tragere – cu forță necesară corespunzătoare, depășind rezistența garniturii și posibilului vid. ①
- Înșurubați un bec potrivit în filetul E27. ② (nu este inclus)
- Aduceți conductorul de fază în poziția L, conductorul neutru în poziția N, firul de împământare rămâne neconectat. Strângeți ușor cu ajutorul unei șurubelnițe potrivite. ③
- Atașați ferm la perete sursa de lumină cu ajutorul diblurilor și șuruburilor. ④
- Împingeți partea exterioară a proiectorului către partea montată pe perete și strângeți ușor cele două șuruburi. ⑤
- Acest lucru completează instalarea proiectorului. Puteți să porniți alimentarea cu energie. ⑥

DATE TEHNICE

Model: RETLUX (RSM 101)
Tensiune de funcționare: c.a. 220 - 240 V/50/60 Hz
Condiții optime de funcționare: Temperatură: între -30 și +40 ºC; umiditate relativă: între 10 și 90%
Testat TUV/GS

LIMITELE GARANȚIEI

Informațiile tehnice, informațiile și instrucțiunile despre instalare, operare și întreținere din acest manual corespund celei mai recente forme înainte de tipărirea manualului. Producător-ul/importatorul nu acceptă nicio răspundere pentru deteriorările care pot rezulta din nerespectarea instrucțiunilor, din utilizarea contrară acestora, din reparațiile efectuate de neprofesioniști și din modificările neautorizate. Modificări la text, design și specificații tehnice se pot produce fără o notificare prealabilă. . Produsul face obiectul unei garanții de doi ani stabilită prin lege. Funcționările defectuoase cauzate de utilizarea necorespunzătoare, precum supraîncălzirea, zgârieturile, deteriorarea mecanică, deteriorarea în urma căderii, revopsirea, încercările de reparații și curățarea necorespunzătoare, nu sunt acoperite de garanție.

SIMBOLURI UTILIZATE

CE Produsul respectă cerințele UE.
Pentru utilizare în exterior și în interior. IP 44
Produsul este clasificat ca un aparat electric care se supune prevederilor Directivei 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Nu eliminați la deșeuri împreună cu deșeurile municipale.
Clasă de protecție CLASA II

RETLUX

LUZ DE SUPERFICIE PARA EXTERIORES

(Model RSM 101)
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO **ES**

SEGURIDAD E INSTALACIÓN

Gracias por comprar el producto RETLUX. Si usted no es electricista, pídale a un experto que arme y conecte la luminaria. Preste atención a las advertencias cuando ponga el producto en funcionamiento, de lo contrario puede provocar daños en la salud o a la propiedad. Conserve este manual para consultas futuras. ¡El producto no es un juguete diseñado para niños! Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. Antes de usar, asegúrese de que el voltaje en su suministro de red eléctrica se corresponda con el voltaje de funcionamiento del producto. Si tiene alguna pregunta adicional o no está seguro acerca de las conexiones u tiene otras dudas, comuníquese con su electricista. No use focos de filamento en la lámpara, solo use LED con una potencia máxima de hasta 15W o focos CFL con una potencia máxima de hasta 11W. ¡De lo contrario existe riesgo de sobrecalentamiento y deformación de la lámpara u otros daños!

CONTENIDOS DEL PAQUETE

- Lámpara
- Sujeciones para el montaje (clavijas con tornillos)

MONTAJE

- Retire el producto del empaque.
- Apague la fuente de alimentación.
- Desatornille los tornillos y abra la lámpara sacándola, ejerciendo la fuerza adecuada necesaria, superando la resistencia de la junta y el posible efecto de vacío. ①
- Coloque un foco apropiado en la rosca E27. ② (no incluida)
- Coloque el conductor de fase en la posición L, el conductor neutro en la posición N y deje el cable de tierra sin conectar. Ajuste cuidadosamente con un destornillador adecuado. ③
- Instale la luminaria firmemente en la pared con las clavijas y los tornillos. ④
- Empuje la parte exterior del reflector sobre la parte montada en la pared y ajuste cuidadosamente los dos tornillos. ⑤
- Esto completa la instalación del reflector. Puede encender la alimentación ⑥

INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo: RETLUX (RSM 101)
Voltaje de funcionamiento: AC 220–240 V / 50/60 Hz
Condiciones de funcionamiento óptimas: Temperatura: -30 a +40 °C; humedad relativa: 10 – 90 %
Certificación TUV/GS

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

La información e instrucciones técnicas, de instalación, funcionamiento y mantenimiento de este manual corresponden al último estado antes de la impresión del manual. El fabricante/importador no asume ninguna responsabilidad por daños que pudieran resultar por el hecho de no seguir las instrucciones, por usarlo en forma correcta a lo indicado, por reparaciones no profesionales y cambios no autorizados. Puede haber cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso. El producto está sujeto a una garantía legal de dos años. Los malfuncionamientos provocados por uso inapropiado como sobrecalentamiento, ralladuras, daño mecánico, daño por caída, repintura, intentos de reparación y limpieza inapropiada no están cubiertos por la garantía.

SÍMBOLOS USADOS

CE El producto cumple con los requisitos de la UE.
Para uso al aire libre y en interiores. IP 44
El producto está clasificado como un artefacto eléctrico sujeto a la Directiva acerca de equipos eléctricos y electrónicos para desecho. No desechar con los residuos municipales.
Clase de protección CLASE II

RETLUX

LUMINAIRE EXTERIEUR FIXE

(Model RSM 101)
MANUEL D'UTILISATION **FR**

SECURITE ET INSTALLATION

Nous vous remercions de l'achat d'un produit RETLUX. Si vous n'êtes pas électricien, confiez l'assemblage et le branchement du luminaire à un professionnel. Veillez à l'avertissement lors de la mise en service du produit, autrement, il existe un risque de dommages et d'atteinte à la santé et aux biens. Conservez ce manuel pour un usage futur. Le produit n'est pas un jouet pour enfants ! Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance. Avant l'utilisation, vérifiez que la tension de votre secteur électrique correspond à la tension de service du produit. Si vous avez d'autres questions ou si vous avez des doutes sur le branchement ou d'autres faits, contactez votre électricien. N'utilisez pas d'ampoules à filament dans le luminaire, uniquement des DEL de puissance maximale 15W ou des ampoules CFL de puissance maximale 11W. Dans le cas contraire, il existe un risque de surchauffe et de déformation du luminaire, voire d'autres dommages !

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Luminaire
- Matériel de fixation de montage (chevilles avec vis)

MONTAGE

- Sortez le produit de l'emballage
- Arrêtez l'alimentation électrique
- Dévissez les vis et ouvrez le luminaire d'une traction vers l'extérieur - appliquez une force adéquate, afin de surmonter la résistance du joint inclus et de l'éventuelle sous-pression d'air. ①
- Vissez l'ampoule adaptée dans la douille E27. ② (non fournie)
- Amenez le fil de phase en position L, le fil neutre en position N, le fil de terre reste non branché. Ensuite, serrez délicatement avec un tournevis adapté. ③
- Fixez solidement le luminaire au mur avec les chevilles et les vis. ④
- Amenez la partie externe du luminaire sur la partie montée au mur et serrez prudemment les deux vis. ⑤
- Le montage du luminaire est alors terminé. Vous pouvez brancher la source électrique. ⑥

DONNEES TECHNIQUES

Modèle : RETLUX (RSM 101)
Tension de service : AC 220 – 240 V / 50/60 Hz
Conditions de fonctionnement optimales : Température : -30 à +40 ºC ; humidité relative : 10 – 90%
Testé TUV/GS

LIMITATION DE GARANTIE

Les informations techniques, les données et informations pour l'installation, le service et l'entretien figurant dans le présent manuel d'utilisation correspondent au dernier état lors de la mise à l'impression du manuel. Le constructeur/fournisseur n'assume aucune responsabilité pour des dommages susceptibles de survenir suite au non-respect des instructions du manuel, à une utilisation contraire à celui-ci, à des réparations non professionnelles, et des modifications non autorisées. Le texte, la réalisation et les données techniques peuvent changer sans avertissement préalable. Le produit fait l'objet d'une garantie légale de deux ans. Sont exclus de la garantie les défauts apparus suite à une utilisation inappropriée, par exemple une surchauffe, ainsi que les rayures, les dommages mécaniques, les dommages par chute, les changements de couleur, les tentatives de réparation non professionnelle et le nettoyage inadéquat.

SYMBOLES UTILISES

CE Le produit est conforme aux exigences européennes correspondantes.
Pour usage intérieur et extérieur. IP 44
Le produit est classé comme équipement électronique régi par la directive relative aux déchets électriques et électroniques. Ne jetez pas avec les ordures ménagères.
Classe de protection CLASS II

RETLUX

LUCE DI SUPERFICIE ESTERNA

(Model RSM 101)
MANUALE D'USO **IT**

SICUREZZA E INSTALLAZIONE

Grazie per aver acquistato un prodotto RETLUX. Se non si è elettricisti, far montare e collegare la luce da un esperto. Prestare attenzione alle avvertenze quando si mette in funzione il prodotto, in caso contrario è possibile causare danni alla salute o alla proprietà. Conservate questo manuale come riferimento futuro. Il prodotto non è un giocattolo destinato ai bambini! Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini incustoditi. Assicurarsi, prima di utilizzarla, che la tensione dell'alimentazione corrisponda alla tensione di funzionamento del prodotto. In caso di ulteriori domande o dubbi sulle connessioni o altri fatti, contattare il proprio elettricista. Non utilizzare lampadine a filamento nella lampada, usare solo LED fino a una potenza massima di 15W o lampadine CFL con una potenza massima di 11W. In caso contrario vi è il rischio di surriscaldamento e deformazione della lampada o di altri danni!

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Lampada
- I dispositivi di fissaggio per il montaggio (tasselli con viti)

MONTAGGIO

- Togliere il prodotto dalla confezione
- Spegnere l'alimentazione
- Svitare le viti e aprire la lampada estraendo – con sufficiente forza necessaria, vincendo la resistenza della guarnizione e del possibile sottovuoto. ①
- Avvitare una lampadina adatta nella filettatura E27. ② (non incluso)
- Portare il conduttore di fase nella posizione L, il conduttore neutro in posizione N, il filo di terra rimane scollegato. Serrare delicatamente con un cacciavite adatto. ③
- Fissare saldamente la luce con i tasselli e le viti alla parete. ④
- Spingere la parte esterna del proiettore sulla parte montata a parete e stringere le due viti. ⑤
- In questo modo si completa l'installazione del proiettore. Ora è possibile accenderla. ⑥

DATI TECNICI

Modello: RETLUX (RSM 101)
Tensione di funzionamento: AC 220 - 240 V / 50/60 Hz
Condizioni di funzionamento ottimali: Temperatura: da -30 a + 40° C; umidità relativa: 10% – 90%
Testato TUV/GS

LIMITAZIONI DI GARANZIA

Le informazioni tecniche, di installazione, d'uso e di manutenzione e le istruzioni di questo manuale corrispondono allo stato più recente prima che il manuale fosse stampato. Il fabbricante/importatore non accetta alcuna responsabilità per danni che possono derivare dalla mancata osservanza delle istruzioni, dall'uso non rispettandole, da riparazioni non professionali e modifiche non autorizzate. Modifiche al testo, al design e alle specifiche tecniche possono essere apportate senza preavviso. Questo prodotto è garantito per due anni a norma di legge. Malfunzionamenti causati da un uso improprio, come surriscaldamento, graffi, danni meccanici, danno da caduta, riverniciatura, tentativi di riparazione e pulizia impropria non sono coperti da garanzia.

SIMBOLI UTILIZZATI

CE Il prodotto soddisfa i requisiti UE.
Per uso in ambienti sia esterni che interni. IP 44
Il prodotto è classificato come un elettrodomestico soggetto alla Direttiva sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire nei rifiuti urbani indifferenziati.
Classe di protezione CLASSE II

RETLUX

УЛИЧНЫЙ ФАСАДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК

(Model RSM 101)
РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ **RU**

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И УСТАНОВКА

Благодарим вас за покупку продукта марки RETLUX. Если вы не являетесь электриком, обратитесь за помощью в монтаже и подключении светильника к специалисту. Соблюдайте меры предосторожности при приведении устройства в действие, в противном случае может быть причинен вред здоровью и имуществу. Сохраните данное руководство по использованию для его применения в будущем. Изделие не является игрушкой, предназначенной для детей! Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых. Перед применением убедитесь в том, что напряжение в вашей распределительной сети соответствует рабочему напряжению продукта. Если у вас возникли вопросы, а также сомнения относительно подключения или других фактов, обратитесь к своему электрику. Не используйте в светильнике волоконные лампы, только светодиоды с максимальной мощностью до 15 Вт или компактные люминисцентные лампы с максимальной мощностью до 11 Вт. В противном случае существует опасность перегрева и деформации светильника, а также иных повреждений!

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Светильник
- Соединительный материал для монтажа (дюбеля с шурупами)

МОНТАЖ

- Извлеките продукт из упаковки
- Отключите подачу электроэнергии
- Отвинтите болты и откройте светильник, потянув на себя – при этом необходимо применить умеренную силу, нужно преодолеть сопротивление вставленного уплотнения и возможного вакуума. ①
- Вкрутите в патрон E27 подходящую лампочку. ② (не входит в комплект поставки)
- Подведите фазный провод к позиции L, нулевой провод – к позиции N, защитный провод останется неподключенным. Осторожно затяните с помощью подходящей отвертки. ③
- Прочно прикрепите светильник с помощью дюбелей и шурупов к стене. ④
- Приложите наружную часть светильника к части, прикрепленной к стене, и осторожно затяните два болта. ⑤ Теперь установка светильника завершена. Можно включить подачу электроэнергии. ⑥

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель: RETLUX (RSM 101)
Рабочее напряжение: 220 - 240 В перем. тока / 50/60 Гц
Оптимальные рабочие условия: Температура: от -30 до +40 ºC; относительная влажность: 10 – 90%
Проверено TUV/GS

ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИИ

Техническая информация, данные и инструкции по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию, указанные в данном руководстве по использованию, соответствуют последней версии руководства перед его отправкой на печать. Производитель/импортер не несет ответственность за ущерб, который может возникнуть в результате несоблюдения инструкций, указанных в настоящем руководстве, использования, идущего вразрез с данными инструкциями, непрофессионального ремонта и внесения недопустимых изменений. Изменения в текст, исполнение и технические данные могут вноситься без предварительного уведомления. На продукт распространяется двухгодичный гарантийный срок. Из гарантии исключаются неисправности, возникшие в результате неправильного использования, напр., перегрева, а также царапины, механические повреждения, повреждения от падения, перекраски, попытки ремонта или непрофессиональной очистки.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

CE Изделие отвечает требованиям, предъявляемым директивами ЕС.
Для использования снаружи и внутри помещений. IP 44
Изделие классифицируется как электрическое устройство, подчиняющееся директиве об отходах электрического и электронного оборудования. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
Класс защиты CLASS II